

# Sprüche 23



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Wenn<sup>H3588</sup> du dich hinsetzt<sup>H3427</sup>, um mit<sup>H854</sup> einem Herrscher<sup>H4910</sup> zu speisen<sup>H3898</sup>, so beachte<sup>H995</sup> wohl<sup>H995</sup>, wen<sup>H834</sup> du vor<sup>H6440</sup> dir hast; 2 und setze<sup>H7760</sup> ein Messer<sup>H7915</sup> an deine Kehle<sup>H3930</sup>, wenn<sup>H518</sup> du gierig<sup>H1167</sup><sup>H5315</sup> bist. 3 Lass dich nicht<sup>H408</sup> nach seinen Leckerbissen<sup>H4303</sup> gelüsten, denn sie<sup>H1931</sup> sind eine trügerische<sup>H3577</sup> Speise<sup>H3899</sup>. [?]<sup>H183</sup>

4 Bemühe<sup>H3021</sup> dich nicht<sup>H408</sup>, reich<sup>H6238</sup> zu werden, lass<sup>H2308</sup> ab<sup>H2308</sup> von<sup>H4480</sup> deiner Klugheit<sup>H998</sup>. 5 Willst du deine Augen<sup>H5869</sup> darauf hinfliegen<sup>H5774</sup> lassen, und siehe, fort<sup>H369</sup> ist es? Denn<sup>H3588</sup> sicherlich<sup>H6213</sup> schafft<sup>H6213</sup> es sich Flügel<sup>H3671</sup> wie der Adler<sup>H5404</sup>, der zum Himmel<sup>H8064</sup> fliegt<sup>H5774</sup>.

6 Iss<sup>H3898</sup> nicht<sup>H408</sup> das Brot<sup>H3899</sup> des Missgünstigen<sup>H7451</sup>, und lass dich nicht<sup>H408</sup> nach seinen Leckerbissen<sup>H4303</sup> gelüsten. [?]<sup>H5869</sup> [?]<sup>H183</sup> 7 Denn<sup>H3588</sup> wie<sup>H3644</sup> er es<sup>1</sup> abmisst<sup>H8176</sup> in seiner Seele<sup>H5315</sup>, so<sup>H3651</sup> ist er<sup>H1931</sup>. „Iss<sup>H398</sup> und trink<sup>H8354</sup>!“, spricht<sup>H559</sup> er zu dir, aber sein Herz<sup>H3820</sup> ist nicht<sup>H1077</sup> mit<sup>H5973</sup> dir. 8 Deinen Bissen<sup>H6595</sup>, den du gegessen<sup>H398</sup> hast, musst du ausspeien<sup>H6958</sup>, und deine freundlichen<sup>H5273</sup> Worte<sup>H1697</sup> wirst du verlieren<sup>H7843</sup>.

9 Rede<sup>H1696</sup> nicht<sup>H408</sup> zu den Ohren<sup>H241</sup> eines Toren<sup>H3684</sup>, denn<sup>H3588</sup> er wird die Einsicht<sup>H7922</sup> deiner Worte<sup>H4405</sup> verachten<sup>H936</sup>.

10 Verrückte<sup>H5253</sup> nicht<sup>H408</sup> die alte<sup>H5769</sup> Grenze<sup>H1366</sup>, und dringe<sup>H935</sup> nicht<sup>H408</sup> ein<sup>H935</sup> in<sup>H935</sup> die Felder<sup>H7704</sup> der Waisen<sup>H3490</sup>. 11 Denn<sup>H3588</sup> ihr Erlöser<sup>H1350</sup> ist stark<sup>H2389</sup>, er<sup>H1931</sup> wird ihren Rechtsstreit<sup>H7379</sup> gegen<sup>H5973</sup> dich führen<sup>H7378</sup>.

12 Bring<sup>H935</sup> dein Herz<sup>H3820</sup> zur Unterweisung<sup>H4148</sup> her, und deine Ohren<sup>H241</sup> zu den Worten<sup>H561</sup> der Erkenntnis<sup>H1847</sup>.

13 Entziehe<sup>H4513</sup> dem<sup>H4480</sup> Knaben<sup>H5288</sup> nicht<sup>H408</sup> die Züchtigung<sup>H4148</sup>; wenn<sup>H3588</sup> du ihn mit der Rute<sup>H7626</sup> schlägst<sup>H5221</sup>, wird er nicht<sup>H3808</sup> sterben<sup>H4191</sup>. 14 Du<sup>H859</sup> schlägst<sup>H5221</sup> ihn mit der Rute<sup>H7626</sup>, und du errettest<sup>H5337</sup> seine Seele<sup>H5315</sup> von dem Scheol<sup>H7585</sup>. [?]<sup>H4480</sup>

15 Mein Sohn<sup>H1121</sup>, wenn<sup>H518</sup> dein Herz<sup>H3820</sup> weise<sup>H2449</sup> ist, so wird auch<sup>H1571</sup> mein Herz<sup>H3820</sup> sich freuen<sup>H8055</sup>; 16 und meine Nieren<sup>H3629</sup> werden frohlocken<sup>H5937</sup>, wenn deine Lippen<sup>H8193</sup> Geradheit<sup>H4339</sup> reden<sup>H1696</sup>.

17 Dein Herz<sup>H3820</sup> beneide<sup>H7065</sup> nicht<sup>H408</sup> die Sünder<sup>H2400</sup>, sondern<sup>H3588</sup><sup>H518</sup> beeifere sich jeden<sup>H3605</sup> Tag<sup>H3117</sup> um die Furcht<sup>H3374</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>. 18 Wahrlich, es gibt<sup>H3426</sup> ein Ende<sup>H3192</sup>, und deine Hoffnung<sup>H8615</sup> wird nicht<sup>H3808</sup> vernichtet<sup>H3772</sup> werden. [?]<sup>H3588</sup><sup>H518</sup>

19 Höre<sup>H8085</sup> du<sup>H859</sup>, mein Sohn<sup>H1121</sup>, und werde weise<sup>H2449</sup>, und leite<sup>H833</sup> dein Herz<sup>H3820</sup> auf dem Weg<sup>H1870</sup> geradeaus<sup>H833</sup>. 20 Sei<sup>H1961</sup> nicht<sup>H408</sup> unter Weinsäufern<sup>H5433</sup><sup>H3196</sup>, noch unter denen, die Fleisch<sup>H1320</sup> verprassen<sup>H2151</sup>, 21 denn<sup>H3588</sup> ein Säufer<sup>H5433</sup> und ein Schlemmer<sup>H2151</sup> verarmen<sup>H3423</sup>, und Schlummer<sup>H5124</sup> kleidet<sup>H3847</sup> in Lumpen<sup>H7168</sup>.

22 Höre<sup>H8085</sup> auf<sup>H8085</sup> deinen Vater<sup>H1</sup>, der<sup>H2088</sup> dich gezeugt<sup>H3205</sup> hat, und verachte<sup>H936</sup> deine Mutter<sup>H517</sup> nicht<sup>H408</sup>, wenn<sup>H3588</sup> sie alt<sup>H2204</sup> geworden ist. 23 Kaufe<sup>H7069</sup> Wahrheit<sup>H571</sup> und verkaufe<sup>H4376</sup> sie nicht<sup>H408</sup>, Weisheit<sup>H2451</sup> und Unterweisung<sup>H4148</sup> und Verstand<sup>H998</sup>. 24 Hoch<sup>H1524</sup> frohlockt<sup>H1524</sup> der Vater<sup>H1</sup> eines Gerechten<sup>H6662</sup>; und wer einen Weisen<sup>H2450</sup> gezeugt<sup>H3205</sup> hat, der freut<sup>H8055</sup> sich über ihn. 25 Freuen<sup>H8055</sup> mögen sich dein Vater<sup>H1</sup> und deine Mutter<sup>H517</sup>, und frohlocken<sup>H1523</sup>, die dich geboren<sup>H3205</sup> hat!

26 Gib<sup>H5414</sup> mir, mein Sohn<sup>H1121</sup>, dein Herz<sup>H3820</sup>, und lass deine Augen<sup>H5869</sup> an meinen Wegen<sup>H1870</sup> Gefallen<sup>H7521</sup> haben<sup>H7521</sup>! 27 Denn<sup>H3588</sup> die Hure<sup>H2181</sup> ist eine tiefe<sup>H6013</sup> Grube<sup>H7745</sup>, und die Fremde<sup>H52373</sup> ein enger<sup>H6862</sup> Brunnen<sup>H875</sup>, 28 ja<sup>H637</sup>, sie<sup>H1931</sup> lauert<sup>H693</sup> auf wie ein Räuber<sup>H2863</sup>, und sie vermehrt<sup>H3254</sup> die Treulosen<sup>H898</sup> unter den Menschen<sup>H120</sup>.

29 Wer<sup>H4310</sup> hat Ach<sup>H188</sup>, wer<sup>H4310</sup> hat Weh<sup>H17</sup>, wer<sup>H4310</sup> Zänkereien<sup>H4079</sup>, wer<sup>H4310</sup> Klage<sup>H7879</sup>, wer<sup>H4310</sup> Wunden<sup>H6482</sup> ohne<sup>H2600</sup> Ursache<sup>H2600</sup>, wer<sup>H4310</sup> Trübung<sup>H2448</sup> der Augen<sup>H5869</sup>? 30 Die, die spät<sup>H309</sup> beim<sup>H5921</sup> Wein<sup>H3196</sup> sitzen<sup>H309</sup>, die einkehren<sup>H935</sup>, um Mischtrank<sup>H4469</sup> zu kosten<sup>H2713</sup>. 31 Sieh<sup>H7200</sup> den Wein<sup>H3196</sup> nicht<sup>H408</sup> an<sup>H7200</sup>, wenn<sup>H3588</sup> er sich rot<sup>H119</sup> zeigt<sup>H5414</sup>, wenn<sup>H3588</sup> er im Becher<sup>H3563</sup> blinkt<sup>H5414</sup> H5869, leicht<sup>H4339</sup> hinuntergleitet<sup>H1980</sup>. 32 Sein Ende<sup>H319</sup> ist, dass er beißt<sup>H5391</sup> wie eine Schlange<sup>H5175</sup> und sticht<sup>H6567</sup> wie eine Viper<sup>H6848</sup>. 33 Deine Augen<sup>H5869</sup> werden Seltsames<sup>H2114</sup> sehen<sup>H72004</sup>, und dein Herz<sup>H3820</sup> wird verkehrte<sup>H8419</sup> Dinge<sup>H8419</sup> reden<sup>H1696</sup>. 34 Und du wirst sein<sup>H1961</sup> wie einer, der im Herzen<sup>H3820</sup> des Meeres<sup>H3220</sup> liegt<sup>H7901</sup>, und wie einer, der auf der Spitze<sup>H7218</sup> eines Mastes<sup>H2260</sup> liegt<sup>H7901</sup>. 35 „Man hat mich geschlagen<sup>H5221</sup>, es schmerzte<sup>H2470</sup> mich nicht<sup>H1077</sup>; man hat mich geprügelt<sup>H1986</sup>, ich fühlte<sup>H3045</sup> es nicht<sup>H1077</sup>. Wann<sup>H4970</sup> werde ich aufwachen<sup>H6974</sup>? Ich will es wieder<sup>H3254</sup> tun, will ihn wieder aufsuchen<sup>H1245</sup>.“ [?] <sup>H5750</sup>

### Fußnoten

1. O. wie einer, der es usw.
2. O. eine Zukunft
3. Eig. die Ausländerin
4. And. üb.: nach fremden Frauen blicken